

## Sitzungen und Termine der Pfarrgemeinde und des Pfarrers

26.11.	15,00 Uhr:	<i>Girlan:</i> Urnenbeisetzung für Martha Kerschbaumer
27.11.	11,30 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Urnenbeisetzung für Ezio Berloff
27.11.	15,45 Uhr:	<i>Frangart:</i> Urnenbeisetzung für Ernst Röggl
27.11.	16,30 Uhr:	<i>Frangart:</i> Vorabendmesse – Familiengottesdienst
27.11.	18,00 Uhr:	<i>Girlan:</i> Vorabendmesse
27.11.	19,00 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Kirchenkonzert der Bürgerkapelle
28.11.	6,30 Uhr:	<i>Girlan:</i> <b>RORATE (Kirchenchor)</b>
28.11.	8,45 Uhr:	<b>St. Michael: Pfarrgottesdienst (Kirchenchor)</b>
28.11.	10,00 Uhr:	<i>Girlan:</i> <b>Pfarrgottesdienst</b>
28.11.	10,30 Uhr:	<b>Appiano: Santa Messa</b>
28.11.	14,00 Uhr:	<b>Schreckbichl:</b> Tauffeier für das Kind Sophie Augschiller
28.11.	16,00 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Taufe für das Kind Carlotta Sophie Oppitz
28.11.	18,00 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Adventlieder Besinnung Frauensinggruppe
28.11.	19,00 Uhr:	GLOCKENGELÄUT zum Hausgebet in den Familien
29.11.	6,30 Uhr:	<i>Girlan:</i> <b>RORATE (Orgel)</b>
29.11.	7,45 Uhr:	<i>Jesuheim:</i> Eucharistiefeier
29.11.	19,30 Uhr:	<b>St. Michael: RORATE (St. Valentin Eppan Berg)</b>
29.11.	20,00 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Eucharistische Anbetung
30.11.	6,30 Uhr:	<i>Girlan:</i> <b>RORATE (im Kerzenlicht)</b>
30.11.	9,30 Uhr:	- 11,30 Uhr: <b>Bürostunden (Girlan)</b>
30.11.	15,00 Uhr:	- 17,00 Uhr: <b>Bürostunden (St. Michael)</b>
30.11.	19,30 Uhr:	<b>St. Michael:</b> RORATE (Kirchenchor)
01.12.	6,30 Uhr:	<i>Girlan:</i> <b>KINDERRORATE (mit Frühstück im Freien)</b>
01.12.	7,45 Uhr:	<i>Jesuheim:</i> Eucharistiefeier
01.12.	9,00 Uhr:	<b>St. Michael:</b> RORATE
01.12.	9,30 Uhr:	- 11,30 Uhr: <b>Bürostunden (St. Michael)</b>
01.12.	19,00 Uhr:	<b>Frangart:</b> RORATE
02.12.	6,30 Uhr:	<b>St. Michael:</b> <b>KINDERRORATE (Frühstück im Freien)</b>
02.12.	16,30 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Haus Sonnenberg Eucharistiefeier
02.12.	18,00 Uhr:	<i>Frangart:</i> Gebet um geistliche Berufe
03.12.	6,30 Uhr:	<i>Girlan:</i> <b>RORATE (Bläser der Musikkapelle)</b>
03.12.	7,45 Uhr:	<i>Jesuheim:</i> Eucharistiefeier
03.12.	9,00 Uhr:	<b>St. Michael:</b> RORATE (Pfarrkirche)
03.12.	9,30 Uhr:	- 11,30 Uhr: <b>Bürostunden (St. Michael)</b>
04.12.	6,30 Uhr:	<i>Girlan:</i> <b>RORATE (Segnung der Barbarazweige)</b>
04.12.	14,30 Uhr:	<b>ERSTKOMMUNION in FRANGART</b>
04.12.	18,00 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Vorabendmesse
05.12.	6,30 Uhr:	<i>Girlan:</i> <b>RORATE (Kirchenchor)</b>
05.12.	8,45 Uhr:	<b>St. Michael: Pfarrgottesdienst (Kirchenchor)</b>
05.12.	9,00 Uhr:	<i>Frangart:</i> <b>Pfarrgottesdienst</b>
05.12.	10,00 Uhr:	<i>Girlan:</i> <b>Pfarrgottesdienst (R. Spitaler / E. Leimgruber)</b>
05.12.	10,30 Uhr:	<b>Appiano: Santa Messa</b>
05.12.	13,00 Uhr:	Taufe in Welsberg
05.12.	19,00 Uhr:	GLOCKENGELÄUT zum Hausgebet in den Familien



## St. Michael / Eppan Pfarrei zum Hl. Erzengel Michael

aufeinander hören – voneinander lernen  
miteinander glauben – unterwegs zum Ziel

**Pfarrbrief vom 28.11. – 05.12.21 Nr. 48**

**100 Jahre Pfarrei St. Michael / Eppan – 1921 – 2021**

„MITEINANDER – INSIEME – FÜREINANDER“  
stärken – heilen – entscheiden – Gutes tun

**DRINGEND  
GESUCHT!**

**Ein Elektriker** – um die Verbindung zwischen den Menschen wieder herzustellen, damit uns ein Licht aufgeht

**Ein Optiker** – um unsere Sichtweisen zu verändern

**Ein Künstler** – der wieder ein Lächeln auf die Gesichter malt

**Ein Gärtner** – um unsere Gedanken zu kultivieren

**Ein Maurer** – der am Frieden baut

**Ein Mathelehrer**, der uns wieder lehrt, auf andere zu zählen

**Männlich oder weiblich, Einsatz überall**

**Einen gesegneten Advent wünscht Pfarrer Christian  
und der neue Pfarrgemeinderat von St. Michael.**

**Gottesdienst in der Pfarrgemeinde St. Michael / Eppan  
vom 28.11.2021 – 05.12.2021 – Pfarrbrief Nr. 48**

<b>Samstag 27.11.</b>	<p><b>8,00</b></p> <p><b>9,00</b></p> <p><b>11,30</b></p> <p><b>15,45</b></p> <p><b>16,30</b></p> <p><b>18,00</b></p> <p><b>19,00</b></p>	<p><b>1. Sonntag im Advent – Tag der Hauskirche Beginn des neuen Kirchenjahres</b></p> <p><b>Girlan:</b> Segnung der Adventkränze am Pfarrplatz</p> <p><b>St. Michael:</b> Adventskranzsegnung im Pfarrhof</p> <p><b>St. Michael:</b> Urnenbeisetzung für Ezio Berloffa</p> <p><b>Frangart:</b> Urnenbeisetzung für Ernst Röggl</p> <p><b>Frangart:</b> Kinder- und Familiengottesdienst mit Segnung der Adventkränze</p> <p><b>Girlan:</b> Vorabendmesse mit Segnung der Adventkränze</p> <p><b>St. Michael:</b> in der Pfarrkirche Cäcilienkonzert der Bürgerkapelle zum 100jährigen der Pfarrei St. Michael</p>
<b>Sonntag 28.11.</b>	<p><b>6,30</b></p> <p><b>8,45</b></p>	<p><b>Girlan:</b> Rorate mit Segnung der Adventkränze <b>(Gestaltung: Kirchenchor)</b></p> <p><b>Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde mit Segnung der Adventkränze</b></p> <p>Eucharistiefeier für Rita Grünauer</p> <p>Eucharistiefeier für Augusta Schwingshackl Longariva</p> <p>Eucharistiefeier für Konrad Winding</p> <p>Eucharistiefeier für Valeria Hofer</p> <p>Eucharistiefeier für Aloisia Pomella</p> <p>Eucharistiefeier für Brigitte Battisti Bertagnolli</p> <p>Eucharistiefeier für Oskar Kofler</p> <p>Eucharistiefeier für Josefine Anderlan Franceschini</p> <p>Eucharistiefeier für Günther Keck</p> <p>Eucharistiefeier für Peter Kager (2. Jtg.)</p> <p>Eucharistiefeier für Karl Lun (5. Jtg.)</p> <p>Eucharistiefeier für Otto und Josefine Frank</p> <p>Eucharistiefeier für Luisa und Karl Endrizzi</p> <p>Eucharistiefeier für Erika Riffeser Dellagiacomma</p> <p>Eucharistiefeier für Karl Unterholzner</p> <p>Eucharistiefeier für Helmuth Thaler</p> <p>Eucharistiefeier für Maria Ramoser Rassler</p> <p>Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Riffeser</p> <p>Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Pichler</p> <p>Eucharistiefeier für Fritz Dejori</p> <p>Eucharistiefeier für Andreas Dejori</p> <p>Eucharistiefeier für Maria Zöschg</p> <p>Eucharistiefeier für Marianne Vantsch Gamper</p> <p>Eucharistiefeier für Hans Amort</p> <p>Eucharistie. f. Amalia Unterholzner Hafner (7. Todestag)</p> <p>Eucharistiefeier für Irma Larcher Wirth</p> <p>Eucharistiefeier für Maria Lobis Meraner</p> <p>Eucharistiefeier für Anna Pöhl</p>

<b>Sonntag 28.11.</b>	<p><b>8,45</b></p> <p><b>10,00</b></p> <p><b>10,30</b></p> <p><b>14,00</b></p> <p><b>16,00</b></p> <p><b>18,00</b></p> <p><b>19,00</b></p>	<p>Eucharistiefeier für Peter Sparer</p> <p>Eucharistiefeier für Cilli Andergassen Orsi</p> <p>Eucharistiefeier für Margareth Rogger Anhaus</p> <p>Eucharistiefeier für Maria Kronbichler</p> <p>Eucharistiefeier für Rosa Frei Riedl</p> <p>Eucharistiefeier für Johann Wiesflecker</p> <p>Eucharistiefeier für Josefa und Monika Ziller</p> <p>Eucharistiefeier für Ivo Corradini</p> <p>Eucharistiefeier für Greti Margareth Mayr Barbieri</p> <p>Eucharistiefeier für Herta Wieser Zelger</p> <p>Eucharistiefeier für Anna Mazagg Frischmann <b>(musikalische Gestaltung: Kirchenchor)</b></p> <p><b>Girlan:</b> Pfarrgottesdienst mit Segnung der Adventkränze</p> <p><b>Santa messa per la communita parrocchiale con la benedizione delle coroncine d'Avvento</b></p> <p>Santa messa per i vivi e defunti della fam. Bonetti</p> <p>Santa messa per i vivi e defunti della fam. Pinto</p> <p><b>Schreckbichl:</b> Tauffeier für das Kind Sophie Augschiller</p> <p><b>St. Michael:</b> Tauffeier f. das Kind Carlotta Sophie Oppitz</p> <p><b>St. Michael:</b> In der Pfarrkirche besinnliche Einstimmung mit Liedern und Texten für den Advent mit der Frauensinggruppe St. Michael / Eppan.</p> <p><b>Glockengeläut zum Hausgebet in den Familien</b></p>
<b>Montag 29.11.</b>	<p><b>6,30</b></p> <p><b>7,45</b></p> <p><b>9,00</b></p> <p><b>9,45</b></p> <p><b>19,30</b></p> <p><b>20,00</b></p>	<p><b>Girlan:</b> Rorate (Orgel)</p> <p><b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier</p> <p><b>St. Michael:</b> Adventfeier der Grundschule St. Michael</p> <p><b>St. Michael:</b> Adventfeier der Grundschule St. Michael</p> <p><b>St. Michael:</b> Rorate – (St. Valentin Eppan Berg)</p> <p>Rorate für Heidi Eisenstecken</p> <p>Rorate für Richard Hanni</p> <p>Rorate für Alois Kofler</p> <p>Rorate für Erika Riffeser Dellagiacomma</p> <p>Rorate für Mario Pallhuber</p> <p>Roraste für Hanny Maffei Buratti</p> <p><b>(Gestaltung: Bläser mit Ludwig Wilham)</b></p> <p><b>St. Michael:</b> Eucharistische Andacht</p>
<b>Dienstag 30.11.</b>	<p><b>6,30</b></p> <p><b>19,30</b></p>	<p><b>Fest des Heiligen Andreas - Apostel</b></p> <p><b>Girlan:</b> Rorate (im Kerzenlicht)</p> <p><b>St. Michael:</b> Rorate- Pfarrkirche</p> <p>Rorate für Veronika Ruffin Rohregger</p> <p>Rorate für Matthias Spitaler</p> <p>Rorate für Hubert Kostner</p> <p>Rorate für Emma Harb Hell</p> <p>Rorate für Oswald Meraner</p> <p><b>(musikalische Gestaltung: Kirchenchor)</b></p>

<b>Mittwoch</b> <b>01.12.</b>	<b>6,30</b>	<b>Girlan:</b> Kinderrorate
	<b>7,45</b> <b>9,00</b>	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier <b>St. Michael: RORATE</b> Rorate für die Armen Seelen Rorate für Josef Hanni Rorate al Dank Rorate für Emma Harb Hell Rorate für Egon Ebner Rorate für Erich Oberhauser Rorate für die Armen Seelen Rorate für Günther Spitaler Rorate für Erika Riffeser Dellagiacomma Rorate für Carolina Menghin <b>(musikalische Gestaltung: Frauensinggruppe)</b>
	<b>19,00</b>	<b>Frangart:</b> Rorate
<b>Donnerst.</b> <b>02.12.</b>	<b>6,30</b>	<b>St. Michael:</b> Kinderrorate
	<b>18,00</b>	<b>FREIER TAG DES PFARRERS</b> <b>Frangart:</b> Gebet um geistliche Berufe
<b>Freitag</b> <b>03.12.</b>	<b>6,30</b>	<b>Herz – Jesu – Freitag</b>
	<b>7,45</b> <b>9,00</b>	<b>Girlan:</b> Rorate (Bläser der Musikkapelle Girlan) <b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier <b>St. Michael:</b> Rorate (Pfarrkirche) Rorate für Martha Stolz Meraner Rorate für Alfred Ziller Rorate für Helmuth Gratz Rorate für Hella Klotz Zanetti Rorate für Gottfried Planer
<b>Samstag</b> <b>04.12.</b>	<b>6,30</b>	<b>2. Sonntag im Advent</b>
	<b>14,30</b> <b>18,00</b>	<b>Gedenktag der Heiligen Barbara</b> <b>Girlan:</b> Rorate (Segnung der Barbarazweige) <b>ERSTKOMMUNIONFEIER in Frangart</b> <b>St. Michael:</b> Rorate <b>Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde</b> Rorate für Alois Kofler (30. Todestag) Rorate für Matthias Spitaler (30. Todestag) Rorate für Paula Spitaler Rorate für Paula Werth Meraner Rorate für Josef und Franz Meraner, Völser im Winkel Rorate als Dank Rorate für Ignaz Romen Rorate für Antonia Mederle Romen Rorate für Waltraud Sparer Romen Rorate für Umberto Gentili Rorate für Irene, Heinrich und Christine Hell Rorate für Oskar und Maria Luise Ebner Rorate für Umberto Gentili

<b>Samstag</b> <b>04.12.</b>	<b>18,00</b>	Rorate für Hans Hanni (15. Jtg.) Rorate für Ingrid Pernstich Rorate für Gaby Spitaler (10. Jtg.) Rorate für Nikolaus Bagnara Rorate für Maria Huber Bagnara Rorate für Traudi Bagnara Rorate für Umberto Gentili <b>(musikalische Gestaltung: Bläser der Bürgerkapelle)</b>
		<b>Sonntag</b> <b>05.12.</b>
	<b>9,00</b> <b>10,00</b> <b>10,30</b> <b>19,00</b>	

**IMPRESSUM:** Pfarrgemeinde St. Michael / Eppan, der Pfarrbrief erscheint wöchentlich in einer Auflage von 750 Stück. Für den Inhalt verantwortlich: Pfarrer Christian Pallhuber. Laufende Nr. 2021 / 48

Das Bestellen von **Messintentionen** kann zu Bürostunden im Pfarrhaus vorgenommen werden oder vor oder nach den Gottesdiensten in der Sakristei.

**GUTE BESSERUNG:** In der Kirche liegt das Faltblatt „Gute Besserung“ auf. Es erscheint jeden Sonntag. Es gibt eine gute Einstimmung auf den Sonntag. Es beinhaltet besinnliche Geschichten und heitert durch gute Witze den Alltag auf. Das Blatt ist nicht nur für Kranke bestimmt, sondern für alle Interessierten.

#### **Bürostunden in St. Martin / Girlan:**

**Dienstag:** von 10,00 Uhr – 11,30 Uhr  
**Donnerstag** **Freier Tag des Pfarrers** (außer bei Beerdigungen)

#### **Bürostunden in St. Michael / Eppan:**

**Dienstag** von 15,00 Uhr – 17,00 Uhr  
**Mittwoch** von 9,30 Uhr – 11,30 Uhr  
**Donnerstag** **Freier Tag des Pfarrers** (außer bei Beerdigungen)  
**Freitag** von 9,30 Uhr – 11,30 Uhr

#### **Bürostunden in St. Josef / Frangart:**

**Mittwoch:** von 9,00 Uhr – 10,00 Uhr  
**Donnerstag** **Freier Tag des Pfarrers** (außer bei Beerdigungen)

#### **Pfarramt St. Martin / Girlan**

Pfarrgasse 3, 39057 Girlan,  
Tel. Nr. 0471 / 662409. Fax: 0471 / 662409  
Handy Nummer des Pfarrers: 333 45 12 208 (WhatsApp oder SMS schreiben).  
E-Mail Adresse: [pfarrei.girlan@gmail.com](mailto:pfarrei.girlan@gmail.com) oder [christian.pallhuber@hotmail.de](mailto:christian.pallhuber@hotmail.de)

#### **Pfarramt St. Michael / Eppan:**

Kapuziner Straße 17, 39057 Eppan,  
Tel. Nr. 0471 / 662208. Fax: 0471 / 671554,  
Handy Nummer des Pfarrers: 333 45 12 208 (WhatsApp oder SMS schreiben).  
E-Mail Adresse: [info@pfarrei-stmichael.it](mailto:info@pfarrei-stmichael.it) oder [christian.pallhuber@hotmail.de](mailto:christian.pallhuber@hotmail.de)  
Antenne Eppan Internet: <http://www.pfarrei-stmichael.it>

#### **Pfarramt St. Josef / Frangart**

Sepp Kerschbaumer Straße 4, 39057 Frangart,  
Tel. Nr. 340 59 54 695 (Christl Ebner Gadner)  
Handy Nummer des Pfarrers: 333 45 12 208 (WhatsApp oder SMS schreiben).  
E-Mail Adresse: [pfarrei.frangart@rolmail.net](mailto:pfarrei.frangart@rolmail.net) oder [christian.pallhuber@hotmail.de](mailto:christian.pallhuber@hotmail.de)

#### **Spenden:**

Kollekte vom 20.11.2021 (1.058,71 Euro), anlässlich der Taufe von Eric und Lara Julie Piacenti (50 Euro), Opferstock Gleifkirche (83,12 Euro), anlässlich der Taufe von Elian Messner (80 Euro), anlässlich der Taufe von Raphael, Bartholomäus, Paolo Von Guggenberg zu Riedhofen (200 Euro), Saalmiete vom Elternkindzentrum St. Michael (100 Euro), Kollekte vom 21.11.2021 für den Kirchenchor (640,11 Euro), für die Kirchenheizung von Fam. Hell (50 Euro), für die Blumen in der Pfarrkirche von Fam. Hell, für die Restaurierung und Erneuerung der Kirchenfenster in der St. Josefskirche von Ungenannt (2.000 Euro), für die Restaurierung und Erneuerung der Kirchenfenster in der St. Josefskirche von Ungenannt (500 Euro), **Vergelt´s Gott**

#### **Advent in den Pfarrgemeinde St. Michael, Girlan und Frangart**

Montag	6,30 Uhr Rorate (Girlan)
Montag	19,30 Uhr Rorate (St. Michael - Außenkirchen)
Dienstag	6,30 Uhr Rorate (Girlan)
Dienstag	19,30 Uhr Rorate (St. Michael - Pfarrkirche)
Mittwoch	6,30 Uhr Kinderrorate (Girlan)
Mittwoch	9,00 Uhr Rorate (St. Michael - Pfarrkirche)
Mittwoch	19,00 Uhr Rorate (Frangart – Pfarrkirche)
Donnerstag	6,30 Uhr Kinderrorate (St. Michael – Pfarrkirche)
Freitag	6,30 Uhr Rorate (Girlan)
Freitag	9,00 Uhr Rorate (St. Michael - Pfarrkirche)
Samstag	6,30 Uhr Rorate (Girlan)
Samstag	18,00 Uhr Rorate (St. Michael und Girlan abwechselnd)
Sonntag	6,30 Uhr Rorate (Girlan)
Sonntag	8,45 Uhr Rorate (St. Michael - Pfarrkirche)
Sonntag	10,00 Uhr Rorate (Girlan)

#### **Einstimmung in den Advent mit der Frauensinggruppe:**

Am 1. Adventsonntag, 28.11. um 18,00 Uhr begleiten wir Sie mit passenden Liedern in die schöne liturgische Zeit des Advent. Besinnliche Worte spricht Pfarrer Christian Pallhuber. Alle sind herzlich dazu eingeladen, sich mit uns in diese besinnliche Zeit einzustimmen.

**PFARRSENDER: Ab sofort sind im Pfarrbüro wieder Pfarsender erhältlich. Kosten: 70 Euro.**

#### **Kath. Familienverband St. Michael/Eppan – Nikolausaktion**

Der Nikolaus kommt heuer wieder zu den Kindern zu Besuch. Anmeldungen bis 30.11.2021 bei Hanno Deluggi über die E-Mailadresse [deluggi.hanno@rolmail.net](mailto:deluggi.hanno@rolmail.net), mit Angabe der Anzahl und das Alter der Kinder, Telefon Nr. der Kontaktperson, sowie Adresse. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Anmeldung. Der Besuch ist kostenlos, gerne wird eine freiwillige Spende für Fam. in Not entgegengenommen.

## **Kath. Familienverband St. Michael/Eppan – Weihnachtsmarkt**

Am Samstag, den 27. Nov. 2021 von 9 – 18 Uhr und am Sonntag, den 28. Nov. von 9 - 12 Uhr findet im Pfarrsaal und Pfarrhof von St. Michael/Eppan unser Weihnachtsmarkt statt. Adventskränze, Kekse und Basteleien werden von vielen fleißigen Helfern vorbereitet. Adventskranzsegnung ist am Samstag um 9 Uhr. Der Reinerlös kommt wohlthätigen Zwecken zugute.

## **Seniorentreff St. Michael / Bibliothek St. Michael**

### **Lesung: Vom Zauber des Advents**

Eberhard Daum liest Erzählungen und Texte zu Advent und Weihnachten. Musikalische Umrahmung: Sepp Dentingers Zithermusik. Mittwoch, 1. Dezember 2021, Beginn: 14.30 Uhr, Haus am Michaelsplatz, anschließend gemütliches Beisammensein. Zutritt mit dem grünen Pass.

## **BENEDIZIONE DELLE CORONE DI AVVENTO**

Nel corso della S. Messa di **DOMENICA 28 NOVEMBRE** - 1a di Avvento - verranno benedette le **CORONE DI AVVENTO**. Come di consueto potranno essere deposte al lato dell'altare prima della S. Messa.



## **Kirchenheizung:**



Damit in der Kirche während der Gottesdienstzeiten angenehme Temperaturen herrschen, wird täglich geheizt. Im vergangenen Winter waren durchaus positive Rückmeldungen zu hören. Durch Größe des Kirchenraumes steigen auch die Kosten. Wir danken allen, welche dieses Anliegen in den kommenden Wochen finanziell unterstützen.

### **1. Adventsonntag – Heilsame Unterbrechungen**

Ununterbrochenen Alltag leben – das kann niemand. Wir Menschen brauchen Pausen, Abstand, neue Anstöße, etwas das unser Leben beseelt, begeistert, schön macht. Heilt. Danach sehnen wir uns.

Doch auch weniger willkommene Unterbrechungen – Krankheiten, Krisen, existenzielle Fragen – können sich als heilsam und bereichernd erweisen. Dabei ist wichtig, was wir glauben. Und wie wir leben, was wir glauben.

Was gibt mir selbst Halt und Sinn? Was hilft mir, wenn es kritisch, wenn das Leben beschwerlich wird? Was gebe ich anderen weiter? Wie finde ich einen Weg zu Gott, wie öffne ich Gott die Tür? Wie verleihen wir unserem Leben Ausdruck? Könnten die Sonntage der Adventzeit nicht eben dies sein – heilsame Unterbrechungen.

## **100 Jahre Pfarrei St. Michael / Eppan**

**Festgottesdienst am 08. Dezember 2021 um 8,30 Uhr mit  
Diözesanbischof Ivo Muser. Alle sind herzlich eingeladen!**

**Mit großer Freude darf ich bekannt geben, dass sich der Pfarrgemeinderat zu seiner konstituierende Sitzung des Pfarrgemeinderates getroffen hat. Dabei wurden durch Wahl oder Ernennung folgende Mitglieder beauftragt:**

<b>Pernter Tetter Margaret</b>	Vorsitzende im Pfarrgemeinderat, Pfarrausschuss, AK Liturgie, AK Kommunionhelfer, AK Firmweg, AK Caritas, AK Meditation und Fürbitten, AK Wortgottesleiter, AK Kirchenreinigung, Werktagslektorin
<b>Christoph Kuno</b>	Stellvertretender Vorsitzender, Pfarrausschuss, AK kirchliche Solidarität, Sternsingeraktion
<b>Deluggi Walcher Marlene</b>	Schriftführerin im Pfarrgemeinderat und im Pfarrausschuss (alternierend), AK Caritas
<b>Oprandi Vikoler Laura</b>	Pfarrgemeinderat, AK Friedhof, Bürodienst, Vermögensverwaltungsrat, Matrikelbücher
<b>Lechner Spitaler Ulrike</b>	Pfarrgemeinderat, AK Kindergottesdienst, AK Liturgie
<b>Palmann Peverotto Elisabeth</b>	Pfarrgemeinderat, Ak Caritas, Kirchenchor
<b>Peer Buratti Dagmar</b>	Pfarrgemeinderat, AK Liturgie, AK Firmweg, Werktagslektorin
<b>Treyer Riffesser Irmi</b>	Schriftführerin im Pfarrgemeinderat und Pfarrausschuss (alternierend), AK Liturgie, AK Kommunionhelfer, AK Meditation und Fürbitten, Mesnerdienst Maria Rast Kirche, AK Firmweg, KVV, Vorsitzende, AK kirchliche Solidarität, Matrikelbücher, AK Wortgottesleiter
<b>Meraner Tschaikner Martha</b>	Pfarrgemeinderat, AK kirchliche Solidarität, AK Kommunionhelfer
<b>Langes Mulser Agnes</b>	Pfarrgemeinderat, Pfarrausschuss, AK Meditation und Fürbitten, AK Liturgie, AK Sterberosenkranz, Vertreterin im KVV, AK Lektoren, Werktagslektorin
<b>Fabi Samuel</b>	Vertreter Pfadfinder
<b>Demartin Filippo</b>	Pfarrgemeinderat, AK Liturgie, Kirchenchor, Mesner in der St. Josefskirche
<b>Ceresia Stefano</b>	Pfarrgemeinderat, Vertreter der italienischen Pfarrgemeinde, AK Caritas
<b>Oberacher Christine</b>	Pfarrgemeinderat, Vertreterin der italienischen Pfarrgemeinde, Katechetin, Lektorin
<b>Mattaloni Roberto</b>	Pfarrgemeinderat, Vertreter der italienischen Pfarrgemeinde, in der Vorbereitung zum ständigen Diakon, Lektor
<b>Spitaler Mahlkecht Elisabeth</b>	Pfarrgemeinderat (kooptiertes Mitglied), AK Caritas, AK Kirchenreinigung
<b>Kerschbaumer Leo</b>	Vertreter Pfadfinder (kooptiertes Mitglied)

**Deutscher u. ital. Pfarrgemeinderat sind ab jetzt vereint in einem Gremium.**

## Kinderseite

Am 4. Dezember feiern wir den Gedenktag der Hl. Barbara.  
 An diesem Tag werden Zweige von Obstbäumen geschnitten und in eine mit Wasser gefüllten Vase gestellt. An Weihnachten sind dann oftmals Blüten an den Zweigen erblüht!  
 Die heilige Barbara ist unter anderem die Schutzpatronin der Bergleute und der Feuerwehrleute.

Du kannst das Mandala bunt anmalen, ausschneiden und wenn Du magst, jemandem schenken.



## Avvento 2021 Prima domenica

### Vieni, ti porto a Betlemme.

Dal Vangelo della domenica: **Risollevatevi ed alzate il capo, perché la vostra liberazione è vicina. State attenti a voi stessi, che i vostri cuori non si appesantiscano in dissipazioni, ubriachezze ed affanni della vita. (Lc.21,28-34)**

Cari amici,

L'anno ha le sue stagioni! Anche l'anno liturgico ha i suoi tempi, le sue stagioni! Ecco la stagione, tempo di avvento, che ci prepara alla nascita di Gesù.

Vieni, desidero con te andare a Betlemme. Bisogna camminare, preparare il necessario, trovare il tempo come per ogni altro viaggio, escursione, cammino.

Vorrei metterti una parola in spalla, una riflessione nello zaino, grande o piccolo che sia. Ci sono cose che ci tengono con la testa bassa e ci fanno perdere la bellezza della vita. Ognuno di noi ha qualcosa che lo appesantisce, che non ci permette, come dice il Vangelo, di alzare lo sguardo verso Dio e gli altri. I genitori hanno le preoccupazioni per i figli, per il lavoro, per la casa ecc., i ragazzi troppo presi dai videogiochi ... E ci dimentichiamo delle cose importanti. Poi pensiamo di avere sempre ragione e che guai in famiglia! Non ci ascoltiamo più o poco! E che brutto silenzio in famiglia! **Vieni e ti porto a Betlemme.** Questa è l'occasione buona. Andiamo al Natale di Gesù. Compiamo gesti d'amore verso gli altri, in famiglia per primo, Dio ci aiuterà!  
 Vostro don Mario. **“Preghiera tascabile” Gesù aiutami ad amare tutti!**

**CONFESSIONI (Sacramento della riconciliazione) nel tempo di Avvento:**  
**CHIESA DI S. GIUSEPPE** – don Mario sarà disponibile nei giorni di **sabato 4, 11 e 18 dic** dalle 16 alle 18. **Venerdì 24** dalle 10 alle 12 e dalle 15.30 alle 17.00

**ADORAZIONE EUCARISTICA e S. MESSA venerdì 3 dicembre**  
 presso la chiesa di S. Giuseppe dalle ore 17 esposizione Santissimo per l'**ADORAZIONE EUCARISTICA**. Alle ore 18 **S. Messa**.



### GRUPPO PASTORALE PARROCCHIALE

*In lingua italiana*

Cognome	Nome	Referente per Area
Carbonari	Malko	Catechesi adolescenti
Caresia	Stefano	Rappresentante in CPP
Corbele Lima	Daniel	Liturgia (musica-canto)
Lavezzo Montesani	Anna	Liturgia (lettori – ministri comunione – liturgia)
Mataloni	Roberto	Coordinatore catechesi – Rappresentante in CPP
Montesani	Guido	Carità - Segreteria
Nesi	Luciano	Presidente ACLI – Promozione sociale, culturale
Oberacher	Christine	Catechesi bambini – Rappresentante in CPP
Abram Pe'	Anna	Pastorale anziani e ammalati
Rougier Dassi	Elisa	Pastorale della famiglia



## GASTRONOMIE

In einer Kneipe hat sich unter den Gästen eine lebhaft politische Diskussion entwickelt. Als es immer lauter zugeht, kommt der Wirt an den Tisch und sagt beschwichtigend: „Aber meine Herrschaften, lassen Sie doch die Politik und essen Sie in Ruhe.“ – „Also hören Sie mal“, erregt sich ein Gast, „wenn ein Mensch nur an das Essen und Trinken denken würde, wodurch unterscheidet er sich dann noch vom Tier?“ – „Ganz einfach dadurch“, sagt der Wirt, „dass er seine Rechnung zahlt.“

„Herr Ober, für zwei Personen ist die Getränkerechnung aber wirklich sehr hoch.“ – „Sie vergessen wohl, dass unter dem Tisch noch drei Ihrer Freunde liegen.“

Ein Mann kommt in das Wirtshaus gestürzt und fragt ganz aufgeregt: „Habe ich hier gestern 50 Euro versoffen?“ – „Gewiss!“, meint der Wirt. – „Gott sei Dank. Ich dachte schon, ich hätte das Geld verloren.“

In einem Londoner Hotel bestellt ein Ausländer: „Ham krrxx and eggs fiiip knacks, please!“ Fragt der Ober seinen Kollegen: „Was ist denn mit dem los?“ – „Nichts Besonderes! Das ist einer von denen, die Englisch im Radio über Kurzwelle gelernt haben!“

„Wie können Sie Ihr Gasthaus ‚Zur schönen Aussicht‘ nennen, Herr Wirt, wo es doch hier überhaupt keine Aussicht gibt?“ – „Und wie viele Löwen haben Sie bisher nebenan beim Wirt vom Gasthof ‚Zum Löwen‘ vorgefunden?“

## Im Flugzeug gibt es während starker Turbulenzen keine Atheisten.

Robert Lembke



## Kindermund

Marc kickt mit dem Ball einem Passanten den Hut vom Kopf. Dieser erwischt ihn und fragt: „Wie heißt dein Vater?“ – „Weiß ich nicht“, antwortet Marc „aber Mutti hat einen gewissen Verdacht!“

\*

Carsten kommt mit seinen Eltern bei einem Spaziergang an einem Bauernhof vorbei. Fragt ihn der Bauer: „Hast du schon einmal gesehen, wie ein Kalb geboren wird?“ – „Nein, wie denn?“ – „Also zuerst kommen die Vorderpfoten heraus, dann der Kopf, die Schultern, der übrige Körper und schließlich die Hinterpfoten!“ – „Das ist ja fantastisch“, meint Carsten, „und wer setzt das dann alles zusammen?“



„Nichts zu machen! Die Ebbe würde mich nur dauernd ans Geschäft erinnern!“

HERAUSGEBER: Bergmoser + Höller Verlag AG, Karl-Friedrich-Str. 76, 52072 Aachen, DEUTSCHLAND  
Begründer: Msgr. Paul Ostermann. DRUCK: Image Druck GmbH, Aachen. REDAKTION: Johannes Zitterer, Pfarrer i. R., Volkmannweg 1, A 9020 Klagenfurt.

## Kinderseite

Das Wort "Advent" stammt vom lateinischen Begriff "adventus" ab, was "Ankunft" bedeutet.

Der Brauch, in der Adventszeit einen Kranz aufzustellen, ist noch ziemlich jung. Auf die Idee ist der evangelische Theologe (Gottesgelehrte) Johann Hinrich Wichern im Jahr 1839 gekommen. Damals leitete er ein Heim für Kinder und Jugendliche ohne Eltern.

Johann Wichern wollte seinen Waisenkindern mit einem **Adventskranz**



zeigen, wie lange sie sich noch bis Weihnachten gedulden müssen. Dafür nahm er ein großes, hölzernes Rad einer alten Kutsche und setzte 28 **Kerzen** darauf: 24 kleine rote für die Werkstage und vier dicke weiße für die Sonntage.

Diesen Kerzenkranz hat er anschließend im Waisenhaus aufgehängt.

Immer mehr evangelische Gemeinden haben in den folgenden Jahren den Adventskranz eingeführt. Im Jahr 1925 eroberte der Ring dann auch die katholischen Kirchen. So wurde in Köln zum ersten Mal ein Adventkranz aufgehängt. Dieser hatte allerdings nur vier Kerzen, für jeden **Adventssonntag** eine.



R	F	Q	N	F	D	M	G	Y	G	S	G	F	N	Y
N	R	E	S	A	X	R	V	A	F	U	T	B	L	E
D	A	D	V	E	N	T	S	K	R	A	N	Z	N	K
A	D	V	E	N	T	S	S	O	N	N	T	A	G	W
U	F	I	I	K	F	R	J	F	A	X	Q	V	D	I
I	U	U	W	W	B	Y	U	D	V	Q	E	O	E	C
T	Y	S	W	I	Z	V	N	K	E	R	Z	E	N	H
P	C	N	R	A	D	V	E	N	T	L	T	R	Y	E
K	G	H	G	D	Y	U	J	P	M	D	L	L	W	R
K	R	V	T	A	N	K	U	N	F	T	A	V	L	N

Findest Du hier die fettgedruckten Wörter?

## 1. ADVENTSSONNTAG

Die Menschen werden vor Angst vergehen in der Erwartung der Dinge, die über die Erde kommen. Dann wird man den Menschensohn mit großer Macht und Herrlichkeit auf einer Wolke kommen sehen. Wenn all das beginnt, dann richtet euch auf, und erhebt eure Häupter; denn eure Erlösung ist nahe. (Lk 21,26-28)



I. Zavrakidis

### Ein hoffnungsvolles Ende

Im Blick auf die kommenden Nöte sagt Jesus nicht: Wenn ihr merkt, dass dies alles auf euch zukommt, dann geht in Deckung, dann igelt euch ein, dann legt euch platt auf den Boden, sondern er sagt: Dann erhebt eure Häupter, weil sich eure Erlösung naht!

Warum richtet sich der Glaube so auf? Warum kennt er dieses hochgemute Schreiten angesichts der Wetter? Weil er um einen anderen Schritt weiß, weil die Wetter nie allein kommen und weil es eine Stimme gibt, die in allen Stürmen nach uns ruft, und eine Hand, die uns in jedem Dunkel hält.

Helmut Thielicke

**DIE GROSSEN GELEGENHEITEN, GOTT ZU DIENEN, SIND SELTEN: KLEINE GIBT ES IMMER.**

### Kostbare Zeit

Advent: Stille Zeit wirst du genannt.  
Bring uns zur Ruhe mit deinem Geheimnis.  
Advent: Gute Zeit wirst du genannt.  
Öffne unsere Herzen und Hände.  
Advent: Kostbare Zeit wirst du genannt.  
Wecke in uns die Erinnerungen.  
Advent: Heilige Zeit wirst du genannt:  
Löse uns aus dem Alltäglichen.

Roland Breitenbach

### Hausfrauenadvent

Bis wir Frauen endlich ankommen vor deiner Krippe, lassen unsre Rosen die Köpfe hängen. Unser Weg ist weit über die sieben Berge der Buttersterne und Weihnachtsstollen, Briefe und Pakete, Menüpläne und Einkäufe. Unsere Liebe liegt in Geschenkpapier mit rotem Band und allen Namen, die auch du kennst unter dem Weihnachtsbaum. Unsere Herzen sind ausgeschöpft, weil alle zu uns kommen mit ihren Anliegen, Problemen und Nöten. Wenn wir Frauen dann endlich ankommen vor deiner Krippe, stellen wir uns auf die Seite deiner Mutter. Sie weiß, wie uns zumute ist.

Aus: Ruth Keller, Alles Warten der Welt, Rex Verlag

**G**erade in der dunklen, kalten Jahreszeit entdecken viele Menschen, wie groß ihre Sehnsucht nach Licht und Wärme ist. Sie sind erfüllt von der Sehnsucht nach einer menschlichen Welt, nach Solidarität und Aufrichtigkeit. Vielleicht ist es im tiefsten Grunde die Sehnsucht nach der Nähe und Liebe Gottes.

J. Mahler



A	<b>Ankunft,</b> heißt die eigentliche Übersetzung des Wortes „Advent“. Wer oder was soll eigentlich ankommen? Oder will ich irgendwo ankommen, und wenn ja, wo? Im Advent warten wir auf die „Ankunft des Herrn“, so sagt man. Ankunft Jesu Christi? Was soll das bedeuten?
D	<b>Da sein,</b> wirklich da sein, wo ich gerade bin, das wäre wirklich ein Abenteuer! Sich nicht in Gedanken mit dem beschäftigen, was gestern war, oder vorher und was hätte anders laufen sollen und was ich hätte anders machen sollen. Sich nicht verlieren in der Zukunft, in Plänen und Aktivitäten, die zu planen sind, und wie das wohl gehen wird. Da sein, jetzt, hier, einfach so.
V	<b>Verweilen,</b> das hat was mit dem „da sein“ zu tun. Verweilen, mit allen Sinnen wahrnehmen: die Lichter, die Gerüche des Advents, die Spiele der Kinder, Musik. Das alles in mich hineinlassen, mich ergreifen lassen. Ein Abenteuer!
E	<b>Erzählen,</b> der Advent ist eine ideale Zeit zum Erzählen – wenn man sich Zeit nimmt. Spannende Geschichten vorlesen und hören: Geschichten aus Büchern oder Geschichten, die einer selbst erlebt hat. Besucht doch mal im Advent Oma und Opa und fragt sie nach Geschichten, die sie als Kinder erlebt haben.
N	<b>Nichts tun,</b> das wäre doch ein echtes Abenteuer: mal aussteigen, die Geschäftigkeit unterbrechen, einfach nichts tun. Für viele ist das gar nicht so einfach. Die müssen das richtig üben. Und nichts tun, heißt nicht: fernsehen! Die Schulkinder werden sagen: Na klasse. Im Advent schreiben wir jede Menge Arbeiten. Da geht das gar nicht. Aber vielleicht ja ein bisschen was, hin und wieder. Und wenn ihr dann da hockt, nichts tut und eure Mutter kommt und sagt: Müsstest du nicht noch Vokabeln lernen?, dann könnt ihr einfach sagen: ich probiere gerade mein Abenteuer „Advent“.
T	<b>Träumen,</b> gehört unbedingt zum Advent. In den alten Texten zum Advent wird ganz viel geträumt. Da wird die Wüste zum Garten und Berge werden zur Ebene und aus dem toten Baumstumpf wächst ein Zweig. Lauter verrücktes Zeug. Träume von einer besseren Welt. Reich Gottes eben und die Idee, dass es ja vielleicht doch möglich sein könnte, dass etwas davon hier und heute Wirklichkeit wird. Aber mit dem Träumen fängt es an!